

Curriculum vitae

Informazioni personali:

Cognomi : NOUETAKDIE KAMGUE

Nome : Clément

Indirizzo : Tel. + (237) 677193647 ; + (237) 690097958

E-mail : translatingwithcare@gmail.com/

nouekaclem2000@yahoo.fr

Skype: clement2819

Data di nascita : 05 dicembre 1977

Luogo di nascita : Douala

Nazionalità : Camerunese

Statuto : Maritato

Lingue madri : Francese, Inglese.

Obiettivo:

Ottenere un lavoro come traduttore e correttore nella vostra struttura, e anche contribuire con la mia esperienza e le mie capacità a creare un beneficio reciproco.

Formazione Scolare:

2004-2005 : Università per stranieri di Perugia, Italia

(Dove ho ottenuto il mio diploma universitaria di lingue (CELI 3))

1998-2003: Collegio Saint Michel, Douala, Camerun.

-2014: -Ho superato l'esame di traduttore dal Francese all'Inglese organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame di traduttore dall'Inglese al Francese organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame di traduttore dall'Italiano al Francese organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame di traduttore dall'Inglese all'Italiano organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame : "U.S. English Basic Skills Test" organizzato da oDESK".

-Ho superato l'esame : "English Vocabulary Test (U.S. Version)" organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame : "English Spelling Test (U.S. Version)" organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame : "UK English Basic Skills Test Results" organizzato da oDESK".

- Ho superato l'esame : "English Vocabulary Test (U.S. Version) Results" organizzato da oDESK".

Esperienza professionale:

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia ANDOVAR.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia EUROPADUBB.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia TRANSLATIONPIE.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia XPRESS-BERGAMO.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia BOOKING.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia LinQuake.

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **NEED TRANSLATION LTD.**
- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Somya Translators Pvt. Ltd.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **ABBY Language Services.**
- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **TranslangWays**
- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia ***Ansh Intertrade Private Limited.***

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd.**

- Ho tradotto e corretto documenti per **Barbara Baldi.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Green Language Services.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Collect Trans Company.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Global Voices.**

- Ho tradotto e corretto documenti per **Mattia Brundo.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Tradandco Company.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **TRD Translation & Language Service LTD.**

- Ho tradotto e corretto documenti per la compagnia **Zab, LLC / Zab Translation Solutions.**

Abilità:

Nella traduzione

. Ho una predisposizione nella traduzione, sono motivato a sempre fare meglio e sono molto ordinato. Così, continuo a ultimare la mia conoscenza delle lingue.

Computer

- . **SDL Trados 2017**
- . **Wordfast**
- . **ABBY SmartCat Tool**
- . **Microsoft Office Word . Microsoft Office Excel**
- . **Microsoft Office PowerPoint.**

Lingue:

- . **Italiano (Molto avanzato)**
- . **Francese (Molto avanzato)**
- . **Inglese (Molto avanzato)**

Referenze:

- **Green Language Services Company.**

**Email: [info@greenlanguageservices.com/](mailto:info@greenlanguageservices.com)
amblisivan@gmail.com**

-**XPRESS-BERGAMO Company.**

Email: traduzioni@xpress-bergamo.it

-**Collect Trans Company.**

.Email: collecttexttrans@gmail.com

-Easyevents / Trad&CoCompany.

.Email: info@tradandco.com

-Translang ways Company.

.Email: ruchi@translangways.com/

tejasvi@translangways.com

-AnshIntertrade Private Limited.

.Email: translate@ansh.com

-Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd.

.Email: sahil.lingvopedia@gmail.com

- TRD Translation & Language Service LTD.

.Email: songchunxia@trdtrans.com

-Zab, LLC / Zab Translation Solutions

Email: operations@zabtranslation.com

-Team Translation

Email : planning@team-translation.it